

**INSA**

INSTITUT NATIONAL  
DES SCIENCES  
APPLIQUÉES  
**LYON**

**Demande de création du  
« Diplôme d'Études Internationales et  
Interculturelles - INSA Lyon »**

# SOMMAIRE

<b><i>I. Création d'un « Diplôme d'Études Internationales et Interculturelles – INSA Lyon »</i></b>	<b><i>3</i></b>
<b><i>II. Les filières internationales : Quatre parcours d'interculturalité</i></b>	<b><i>5</i></b>
<b><i>III. L'interculturalité et les compétences interculturelles</i></b>	<b><i>7</i></b>
<b><i>IV. Principes du « Diplôme d'Études Internationales et Interculturelles – INSA Lyon »</i></b>	<b><i>10</i></b>
<b><i>V. Gestion du DE-II</i></b>	<b><i>11</i></b>
<b><i>VI. Contenu pédagogique du « Diplôme d'Études Internationales et Interculturelles – INSA Lyon »</i></b>	<b><i>11</i></b>
<b><i>VII. Perspectives</i></b>	<b><i>13</i></b>
<b><i>Références</i></b>	<b><i>15</i></b>
<b><i>Annexe 1 : Les familles d'enseignements « international / interculturel »</i></b>	<b><i>17</i></b>
<b><i>Annexe 2 : Tableaux des parcours en filières internationales</i></b>	<b><i>23</i></b>
<b><i>Annexe 3 : Tableaux des EC proposés dans différents départements de spécialité (hormis langues)</i></b>	<b><i>28</i></b>

# I. Création d'un « Diplôme d'Études Internationales et Interculturelles – INSA Lyon »

## *Génèse*

Les filières internationales AMERINSA, ASINSA, EURINSA et SCAN constituent une part importante de l'identité de l'INSA Lyon puisqu'en moyenne, sur les deux années de Premier Cycle, 40 % des élèves passent par ces filières (27 des 67 groupes du Premier Cycle). Pour les élèves qui font ce choix, il s'agit de se préparer à travailler en équipes internationales dès le début de leur formation. En effet, les promotions sont composées pour moitié d'élèves titulaires d'un bac étranger, et pour moitié d'élèves titulaires d'un bac français. Ainsi, les étudiants peuvent découvrir différentes cultures et différentes méthodes de travail grâce aux échanges quotidiens au cœur des filières. La création du diplôme d'établissement « Diplôme d'Études Internationales et Interculturelles – INSA Lyon » (en anglais *INSA Lyon Certificate of International and Intercultural Studies*) répond à un double objectif : valoriser les filières internationales au sein de la formation à l'INSA Lyon, et permettre à nos élèves de pouvoir justifier de leur parcours international/interculturel au sein de l'INSA Lyon (en filière internationale et dans certains modules des départements de spécialité) dans leur carrière professionnelle que ce soit en France ou à l'étranger.

Pour ce qui est de la formation scientifique, les étudiants des filières internationales doivent assimiler les mêmes programmes avec le même niveau d'exigence que les autres élèves du Premier Cycle et doivent valider le même nombre de crédits ECTS (30 par semestre). En revanche, depuis leurs créations respectives, les filières internationales ont des spécificités pédagogiques au niveau de la formation en humanités, avec notamment :

- l'apprentissage d'une langue supplémentaire par rapport au Premier Cycle classique ou du français langue étrangère pour les étudiants étrangers ;
- une sensibilisation aux cultures et institutions internationales via des enseignements spécifiques en SHS et la réalisation de projets, différents selon les filières, mais tous centrés sur l'interculturalité ;
- un stage en entreprise obligatoire d'un mois qui se déroule en France pour les étudiants étrangers et à l'étranger pour les étudiants français (lieu correspondant à la zone géographique de la filière).

Ces spécificités pédagogiques sous-tendent un travail supplémentaire des élèves des filières par rapport à ceux du Premier Cycle classique avec des éléments constitutifs (EC) supplémentaires entraînant un dépassement des 30 crédits ECTS semestriels. La création d'un diplôme d'établissement est donc un moyen de valoriser ce travail supplémentaire fourni par les élèves des filières internationales et de gérer le parcours des étudiants ayant 30 crédits ECTS obligatoires par semestre.

Par ailleurs, le deuxième objectif de la création de ce diplôme d'établissement est de rendre le passage de nos élèves par les filières internationales, et les compétences qu'ils y ont acquises, directement lisibles sur leur CV. Comme relaté par nos anciens élèves, si la mention d'une filière internationale est assez bien comprise dans le réseau INSA, elle est peu connue de certaines entreprises en France et inconnue à l'étranger. Or, une part importante des ingénieurs issus des filières internationales recherche des expériences professionnelles à

l'étranger et ont besoin de pouvoir mettre en avant les points forts de leur profil. Certaines entreprises commencent à offrir des formations sur l'interculturalité à leurs ingénieurs chefs de projet. Nos étudiants issus des filières ont déjà acquis cette dimension et le diplôme d'établissement permettra d'afficher explicitement la plus-value de leur parcours de formation.

### *Contexte et enjeux:*

Être capable de communiquer et de travailler avec des personnes de communautés diverses, savoir naviguer dans l'espace entre les cultures différentes tout en gardant une attitude d'ouverture et de respect sont des qualités essentielles dans cette ère de mondialisation. En réponse à ces besoins croissants, le Conseil de l'Europe a déclaré que renforcer les compétences interculturelles est un des rôles majeurs des établissements d'enseignement supérieur [1]. Les ingénieurs sont plus particulièrement touchés par ce monde en mouvement ; ils ont besoin de compétences interculturelles pour être concurrentiels sur le marché du travail et pour réaliser leurs missions dans des contextes complexes. En effet, comme l'a souligné Marc Weisser dans son article *Former aux compétences interculturelles en école d'ingénieur*, "Leurs fonctions -- gestion de production, commercialisation, recherche et développement -- les mettent sans cesse en contact avec des interlocuteurs appartenant à des classes sociales, à des aires géographiques ou encore à des groupes ethniques différents des leurs" [2]. La CTI reconnaît cette réalité et exige que les ingénieurs maîtrisent la prise en compte des dimensions personnelles et culturelles dans l'exercice du métier ; ils définissent comme une compétence clé de l'ingénieur "l'aptitude à travailler en contexte international", avec, en plus de la maîtrise de langues étrangères, "l'ouverture culturelle associée" et la "capacité d'adaptation aux contextes internationaux" [3].

La diversité et l'ouverture d'esprit sont des mots-clés dans le « modèle INSA ». L'Institut Gaston Berger (IGB), chargé de défendre et de renforcer ce modèle, a pour mission, entre autres, de renforcer l'axe pédagogique de l'interculturalité. L'établissement reconnaît que pour former des ingénieurs-humanistes capables de comprendre les enjeux de la société et de s'inscrire dans l'évolution du monde, l'interculturalité (l'expérience de la diversité et l'autoréflexivité qui devrait l'accompagner) doit faire partie intégrale de la formation. L'INSA Lyon a signalé sa volonté de continuer à renforcer ces aspects de sa formation en identifiant dans le référentiel de Compétences clés dans la formation en Humanités, Documentation et Éducation Physique et Sportive de l'INSA Lyon (voté en CA le 25 juin 2015) la compétence 7, "Travailler en contexte international et interculturel."

Créer un diplôme d'établissement intitulé « Diplôme d'Etudes Internationales et Interculturelles – INSA Lyon » (DE-II) permettrait de valoriser les étudiants qui, de par leurs parcours à l'INSA Lyon, seront dotés à la fin de leur cursus d'une expérience et d'une formation exceptionnelles en matière d'interculturalité ; de labelliser les dispositifs pédagogiques qui contribuent directement au développement des compétences interculturelles ; et de stimuler la réflexion pédagogique sur cet axe, enrichissant ce qui existe et nous donnant des perspectives pour les évolutions de l'offre de formation.

## II. Les filières internationales : Quatre parcours d'interculturalité

Les filières internationales du Premier Cycle représentent le dispositif phare de l'interculturalité à l'INSA Lyon: elles permettent aux étudiants de vivre une expérience multiculturelle et plurilingue ; de travailler ensemble, dans la diversité, pour atteindre des objectifs en commun ; d'acquérir des connaissances sur des cultures autres que les leurs ; et d'apprendre, par une pratique prolongée et approfondie, les compétences en communication interpersonnelle et interculturelle.

Les filières internationales du Premier Cycle de l'INSA Lyon donnent la possibilité aux étudiants de conjuguer excellence scientifique avec expérience interculturelle. En effet, elles permettent aux étudiants en plus d'une solide formation scientifique de mieux se préparer au travail en équipe internationale :

- d'acquérir une vision différente des cultures, des méthodes de travail, et des relations humaines ;
- d'apprendre ou approfondir une langue étrangère en plus de l'anglais, de réaliser un stage de découverte de l'entreprise en Europe, en Asie ou en Amérique Latine dès la 1<sup>re</sup> année ;
- de développer ses capacités d'adaptation et d'innovation, son autonomie et son ouverture d'esprit.

Les filières internationales préparent les étudiants dès le début de leurs études à la dimension internationale devenue incontournable du métier d'ingénieur. Elles cherchent à développer la capacité d'adaptation et d'innovation des étudiants, leur autonomie et leur ouverture d'esprit, en les confrontant à des cultures scientifiques, techniques et humanistes différentes des leurs par une formation en équipes internationales dans de nombreux domaines (notamment en travaux dirigés, travaux pratiques avec les binômes mixtes d'un point de vue nationalité et mini-projets). En plus de travailler ensemble, les étudiants sont hébergés par binôme mixte dans les résidences étudiantes afin de prolonger la pratique des langues étrangères et l'expérience multiculturelle en dehors de la salle de classe.

Il est important de noter que les étudiants étrangers arrivant à l'INSA suivent une école d'été afin d'améliorer leur français et de mieux appréhender leur nouvel environnement afin de favoriser leur intégration dans leurs études (module de français sur objectifs universitaires), leur vie étudiante et sociale à Lyon (module découverte de la ville de Lyon). Par ailleurs, ils bénéficient d'un suivi personnalisé tout au long des deux années du Premier Cycle, qui les aide à surmonter le choc culturel qu'ils peuvent vivre en arrivant à l'INSA Lyon.

Chacune des quatre filières internationales est conçue autour des échanges avec une zone culturelle et a donc des spécificités dans le contenu des enseignements de civilisation et de langue. Les filières internationales correspondront aux quatre sous-parcours du DE-II.

### *EURINSA: Filière européenne*

Créée en 1991, EURINSA accueille une promotion d'environ 100 étudiants en 1<sup>re</sup> année composée d'environ 50% d'étudiants étrangers recrutés dans le vivier Europe.

Au moins deux langues sont obligatoires : **l'anglais, le français** (pour les non-francophones) et une langue parmi **l'allemand, l'espagnol, l'italien, le portugais et le**

**russe.** Le programme comprend des cours sur la géopolitique, la législation, l'économie européenne. Un stage de découverte de l'entreprise de quatre semaines est obligatoire, en fin de 1<sup>re</sup> année, dans un pays européen différent du pays d'origine. Les associations Cultures et Identités Européennes (CUID) et Lorelei viennent en appui à la filière pour organiser différentes animations et aider pour les voyages dans le cadre des modules CUID et OPAL.

### *ASINSA: Filière asiatique*

Créée en 1998, ASINSA accueille une promotion d'environ 75 étudiants en 1<sup>re</sup> année, composée environ pour moitié d'étudiants français et pour moitié d'étudiants asiatiques provenant de Chine, Vietnam, Malaisie, Inde, Singapour, Thaïlande.

Les étudiants français étudient **l'anglais** ainsi qu'une langue asiatique (**chinois** ou **japonais**). Les étudiants asiatiques approfondissent le français ainsi que l'anglais. L'association ADT (Année du Tigre) facilite les échanges entre étudiants asiatiques et français avec l'organisation de différentes animations et notamment le week-end d'intégration propre à la filière. Un stage de découverte de l'entreprise de quatre semaines est obligatoire, en fin de 1<sup>re</sup> année, et est effectué dans un pays asiatique pour les étudiants français et en France pour les étudiants asiatiques.

Des moments forts de la filière existent à chaque début de semestre où les étudiants se regroupent pour suivre différentes activités (théâtre, gestion du travail en groupe interculturel, ateliers de dialogue interculturel, etc.).

### *AMERINSA: Filière latino-américaine*

Créée en 2000, AMERINSA accueille une promotion d'environ 100 étudiants en 1<sup>re</sup> année, dont 1/3 des étudiants sont étrangers, 2/3 d'étudiants français dont 1/3 viennent des DOM Caraïbes (en convention diversité).

Les étudiants français étudient **l'anglais** ainsi qu'une autre langue (**espagnol** ou **portugais**). Les étudiants latino-américains approfondissent le français ainsi que l'anglais. De plus, un cycle de conférences « Amérique Latine » est proposé ainsi que des rencontres avec des ingénieurs qui exercent leur métier en situation internationale. Des enseignements sont également spécifiques à la filière (enseignements détaillés en annexe 1) tels que civilisation ou encore Langue et Civilisation Espagnole (LCE). Un stage de découverte de l'entreprise obligatoire, de quatre semaines, en fin de 1<sup>re</sup> année, est effectué dans un pays latino-américain pour les étudiants français et en France pour les étudiants latino-américains. Ces stages, pour les étudiants français, sont souvent en relation avec les projets humanitaires de 2<sup>e</sup> année. Il existe une possibilité pour les étudiants Français d'effectuer une année en échange dans une université partenaire au Brésil (UNESP) et au Mexique (UANL). Les associations El Sol et Vamos permettent aux étudiants de la filière de se retrouver autour de différentes sorties et activités.

### *SCAN: Filière Sciences en Anglais*

Une section anglophone en 2<sup>e</sup> année est créée en 1979, et en 2006, SCAN devient une filière internationale à part entière, étendue sur les deux années du Premier Cycle et ouverte aux étudiants étrangers. La filière s'adresse, d'une part, à des étudiants étrangers anglophones ou maîtrisant l'anglais, et d'autre part, à des étudiants français ayant acquis un excellent niveau dans cette langue au cours de leurs études secondaires.

Les programmes scientifiques et techniques sont similaires à ceux du Premier Cycle classique, mais la très large majorité des enseignements est dispensée en anglais. Des cours spécifiques à la filière SCAN portent sur les civilisations anglo-saxonnes, l'anglais des affaires, les techniques de négociation, l'image et l'audiovisuel, le travail de groupe. Les étudiants français étudient **une 2<sup>e</sup> langue autre que l'anglais**.

Une quarantaine d'étudiants bénéficient, au cours de leur 2<sup>e</sup> année, de séjours de deux semaines en universités européennes où la langue de travail est l'anglais (Bristol, Dublin, Glasgow, Leeds, Sheffield, Lund, Göteborg, etc.). Ils permettent une mise en situation linguistique et un contact avec une vie sociale et des pédagogies parfois très éloignées des nôtres.

Une des caractéristiques de SCAN est de favoriser un **environnement anglophone et interculturel** pour les étudiants et les enseignants. Les étudiants sont invités à participer à l'animation de la section à travers l'Association Scan INSA de Lyon (ASIL) qui organise plusieurs événements sportifs et culturels (week-end d'intégration, journée sportive, etc.).

## III. L'interculturalité et les compétences interculturelles

Dans cette partie, nous présentons des bases théoriques indispensables à la définition des axes pédagogiques qui contribuent principalement au développement des compétences interculturelles à l'INSA Lyon. Ces axes seront utiles ensuite pour identifier les dispositifs qui sont éligibles pour le Diplôme d'Etudes Internationales et Interculturelles. Les EC identifiés pour faire partie du DE-II sont décrits en annexe 1. Le détail des parcours du DE-II en filière internationale et dans les départements de spécialité est précisé en annexes 2 et 3 respectivement.

### *L'interculturalité*

Le DE-II étant fondé sur l'international et l'interculturalité, il est donc important de commencer par définir ce qu'est l'interculturalité. **L'interculturalité** a lieu quand des personnes appartenant à des groupes culturels différents interagissent et s'influencent. L'interculturalité implique des échanges réciproques, et se construit sur des fondements de respect et d'ouverture, sans chercher à effacer les identités culturelles de chacun. Les interactions de caractère international sont des exemples évidents de l'interculturalité, mais elle n'est pas limitée à cela : nous sommes tous porteurs de plusieurs identités culturelles à la

fois -- celle de notre pays mais aussi de notre zone linguistique, de notre discipline d'étude, de notre classe sociale, de notre génération, même de notre quartier ou entreprise ou établissement scolaire. L'interculturalité englobe donc un champ très large d'interactions : « La notion d'interculturalité, pour avoir sa pleine valeur, doit, en effet, être étendue à toute situation de rupture culturelle — résultant, essentiellement, de différences de codes et de significations [...]. Il y a donc situation interculturelle dès que les personnes ou les groupes en présence ne partagent pas les mêmes univers de significations et les mêmes formes d'expression de ces significations, ces écarts pouvant faire obstacle à la communication. » [4] Savoir surmonter ces obstacles contribue à la réussite des interactions, en termes d'objectifs atteints ainsi qu'en termes de communication interpersonnelle, minimisant le conflit et rendant les échanges enrichissants pour les personnes impliquées.

Les **compétences interculturelles** désignent "l'aptitude à naviguer habilement parmi des milieux complexes, marqués par la diversité croissante des peuples, des cultures et des modes de vie" [5]. La compétence interculturelle comprend la capacité de transmettre un message grammaticalement recevable en cas de situation plurilingue, mais plus important, elle comprend la prise en compte de la différence culturelle dans l'acte communicatif, et permet aux interlocuteurs d'arriver à une compréhension réciproque et partagée. La compétence interculturelle est mise en œuvre dans la communication interculturelle mais également dans les attitudes et dans la posture adoptée par les interlocuteurs : il faut être sensible aux différences, dans le but de reconnaître les similitudes ; il faut décentrer son point de vue, sans chercher à s'identifier entièrement à l'autre. C'est une ouverture vers l'Autre, et une prise de recul vis-à-vis de soi-même, et une sensibilisation sur la fluidité des cultures et des identités. La compétence interculturelle peut ainsi être définie comme "la capacité à faire l'expérience de l'altérité et de la diversité culturelle, à analyser cette expérience et à en tirer profit" [6].

De nombreux référentiels existent pour décliner la compétence interculturelle en connaissances, capacités, attitudes, etc. La compétence interculturelle fait appel à des catégories telles que des « savoir-être, comme l'aptitude à se décentrer, à réviser sa méfiance face à autrui ; des connaissances sur le fonctionnement des groupes sociaux, sur leurs valeurs ; un savoir-comprendre visant à interpréter correctement des sources étrangères ; un savoir-apprendre de nouvelles connaissances et savoir les mobiliser en temps réel en situation de communication » [7]. Des attitudes et valeurs également considérées comme principes de base sur lesquels ces compétences reposent incluent « l'ouverture à l'altérité (curiosité, empathie), connaissance de soi (et évaluation de ses propres modèles), négociation entre ses croyances propres et celles d'autrui (sans vouloir s'identifier à l'Autre), compétence d'interaction et d'analyse (pour agir ensemble en vue d'objectifs communs) » [8].

### *L'international*

Si l'interculturalité est presque omniprésente, dans le sens où nous sommes constamment en interaction avec des personnes de cultures différentes, **l'international** désigne spécifiquement tout ce qui a lieu entre différentes nations ou entre des groupes de personnes appartenant à différentes nations. Le métier de l'ingénieur demande de plus en plus souvent une expérience internationale car les échanges (financiers, commerciaux,



intellectuels, humains, etc.) traversent les frontières géopolitiques. Selon une étude menée par l'Observatoire Erasmus en partenariat avec le Centre d'études et de recherches sur les qualifications (Cereq), publiée le 25 mai 2016, les étudiants avec une expérience internationale—un stage, un séjour ou des études à l'étranger—ont plus de facilité à entrer et à évoluer dans le monde professionnel [9].

Préparer un élève-ingénieur à travailler dans un contexte international inclut la formation aux compétences de communication interculturelle, notamment en langue étrangère, mais également la transmission de connaissances et de compétences nécessaires pour remplir des missions qui s'étendent au-delà de la France. Comprendre l'organisation et le fonctionnement du système économique contemporain, à l'échelle mondiale ; être sensibilisé aux systèmes juridiques internationaux et leurs interactions, etc., sont des exemples de savoirs et de savoir-faire qui serviront dans un métier à l'international. Certains modules, surtout en Cycle d'Ingénieur, ciblent ces objectifs pédagogiques.

Il est donc important de souligner que ce DE a pour vocation de valoriser les parcours fortement interculturels *et* internationaux.

### *Comment former aux compétences interculturelles*

Les compétences interculturelles sont développées de manière implicite et explicite à de nombreux moments dans la vie, au sein d'un cursus de formation mais pas seulement. Dans son document de référence sur les compétences interculturelles, l'UNESCO propose un plan opérationnel pour renforcer la formation sur cet axe. D'après ce texte, « Le meilleur moyen de découvrir le caractère de construction sociale de sa propre culture est d'être mis en présence d'une autre culture aux présupposés très différents » [10]. **L'expérience de la diversité** est donc essentielle. L'internationalisation de la scolarité (l'intégration des étudiants étrangers dans les parcours à l'INSA Lyon, et la mobilité internationale des étudiants français) crée donc des opportunités pour les étudiants en termes de formation à l'interculturalité. Mais l'expérience de la diversité, sans des moments d'analyse et d'autoréflexivité, ne suffit pas toujours.

Une fois la diversité présente, d'autres conditions favorisent davantage le développement des savoir-faire concrets qui permettent aux interlocuteurs d'avoir des interactions satisfaisantes, comme par exemple l'instauration d'une **relation de confiance entre les groupes**. « Mettre en place un contexte sûr dans lequel les individus peuvent poser des questions en toute naïveté sans être soupçonnés de mauvaises intentions représente une étape essentielle » dans le but d'instaurer un dialogue interculturel qui mènera à une meilleure compréhension [11]. De plus, **favoriser la réflexion critique** et la métacognition chez les étudiants permet de tirer bénéfice des rencontres interculturelles, car ils seront amenés à expliciter des systèmes de normes et de représentations et donc de prendre du recul sur leurs propres actes et expériences, des savoir-faire et savoir-être qui perdurent après la fin d'une formation scolaire.

Au-delà du simple fait que le dialogue ait lieu, le travail en mode projet, avec des groupes multiculturels qui partagent un objectif commun, constitue un apprentissage interculturel qui est d'autant plus enrichissant de par sa nature professionnalisante. D'après l'UNESCO, « La **création de groupes multiculturels autour de tâches communes** donne [parfois] de meilleurs résultats, l'acceptation de la différence résultant de l'effort conjoint sans

constituer l'objectif explicite » [12]. Weisser insiste également sur l'opportunité offerte par l'apprentissage par résolution de problèmes, car les enseignants peuvent organiser des étapes clés qui touchent au cœur de l'interculturalité : l'identification et la définition des concepts qui peuvent être compris de manières différentes, surtout si le sujet est complexe et touche à un objet culturel ; l'analyse du problème, qui peut relever des représentations ou des normes sociales diverses ; la recherche, qui peut apporter de nouvelles connaissances sur des modèles économiques ou sociétales ; et l'auto-évaluation, qui permet à chacun d'analyser l'expérience [13].

La formation aux compétences interculturelles passe également par la **prise en compte de la diversité des étudiants**, dans leurs styles d'apprentissage, leurs vécus, leurs cultures ; **l'enseignement de langues étrangères** ; et par la transmission de **connaissances sur des cultures cibles** et sur des **bases théoriques de l'interculturalité** [14].

#### IV. Principes du « Diplôme d'Etudes Internationales et Interculturelles – INSA Lyon »

- Le DE-II se déroulera en parallèle sur les cinq années du diplôme d'ingénieur (Premier Cycle et Cycle d'Ingénieur). Les étudiants seront inscrits en DE-II jusqu'à la fin de leur parcours à l'INSA Lyon, afin de valoriser les dispositifs « internationaux/interculturels » qu'ils pourront suivre jusqu'en 5<sup>e</sup> année, année de délivrance du diplôme d'établissement (sauf si l'étudiant quitte l'INSA Lyon avant la 5<sup>e</sup> année et a rempli les conditions d'obtention du DE-II).
- L'inscription à ce diplôme étant gratuite, elle se fera de façon automatique pour tous les étudiants intégrant une filière internationale de l'INSA Lyon, intégration en 1<sup>re</sup> année ou en 2<sup>e</sup> année (étudiants venant du Premier Cycle Classique ou admis directs).
- Un étudiant ne pourra pas s'inscrire à deux diplômes d'établissement à la fois.
- Le DE-II sera constitué de quatre sous-parcours, correspondant aux quatre filières internationales (AMERINSA, ASINSA, EURINSA et SCAN). Le nom de la filière sera mentionné sur le diplôme.
- L'offre dans les départements de spécialité viendra enrichir le parcours initial de l'étudiant. Des EC identifiés comme « internationaux/interculturels » seront comptabilisés dans le DE-II (voir annexe 1 pour le descriptif des enseignements éligibles).
- Des EC comptabilisés dans le DE-II peuvent être des crédits surnuméraires (donc en plus des 30 crédits obligatoires par semestre) au sein des filières internationales, ou peuvent faire partie de la maquette obligatoire dans le parcours de l'ingénieur (voir annexe 2 pour les maquettes par sous-parcours).
- Pour valider le DE-II, il faut **un minimum de 22.0 crédits "international-interculturel", dont au moins 10.0 obtenus en Filière Internationale.**
- Le supplément au diplôme sera délivré en français et en anglais avec une liste chronologique des EC validés par l'étudiant.
- Le DE-II démarrera à partir de septembre 2017 sans rétroactivité.
- Les EC surnuméraires des filières internationales continueront à être pris en compte pour l'interclassement en vue de la ventilation dans les départements.

## V. Gestion du DE-II

- La gestion administrative du DE-II sera assurée en coopération entre le Premier Cycle et le Centre des Humanités.
- Un responsable sera nommé pour coordonner le DE-II entre les différents départements, en co-pilotage avec le Directeur Adjoint du PC ainsi que les Directions de FI
- Les étudiants pourront suivre les EC qui leur sont accessibles dans leur parcours de département.
- La liste des EC éligibles au DE-II sera votée chaque année en conseil des études. De nouveaux enseignements « internationaux/interculturels » remplissant les conditions pédagogiques explicitées ci-dessous pourront être ajoutés à la liste d'EC éligibles au DE-II.
- Une EC du DE-II est validée si la moyenne obtenue est supérieure ou égale à 10. Il n'y a aucune compensation entre EC. La validation des EC du DE-II mutualisés avec le diplôme d'ingénieur se fera via les jurys de départements. Pour les EC surnuméraires des filières internationales du Premier Cycle, le jury du Premier Cycle devra se prononcer sur leur validation. Un jury spécifique à la fin de la 5<sup>e</sup> année délivrera le DE-II.

## VI. Contenu pédagogique du « Diplôme d'Etudes Internationales et Interculturelles – INSA Lyon »

Pour formaliser la formation proposée dans cette thématique, nous pouvons identifier les compétences associées, ainsi que quelques axes pédagogiques principaux qui contribuent directement au développement de ces compétences. Nous pouvons ensuite identifier les EC dans lesquels ces axes pédagogiques sont mis en œuvre (voir annexe 1). La liste d'EC éligibles peut évoluer dans le temps, sous condition qu'un nouvel enseignement rentre dans les critères pédagogiques explicités ici.

### *Objectifs d'apprentissage*

Le référentiel de Compétences clés dans la formation en Humanités, Documentation et Éducation Physique et Sportive de l'INSA Lyon décline les compétences interculturelles de la manière suivante :

#### **CT7 : Travailler dans un contexte international et interculturel**

##### **CT7.1 Communiquer et interagir en langues étrangères**

##### **CT7.2 Décoder des références culturelles dans des discours, attitudes et comportements**

##### **CT7.3 Relativiser ses valeurs, croyances et comportements**

##### **CT7.4 Intégrer la diversité culturelle dans un travail en groupe**

Ces compétences sont développées, de manière plus ou moins explicite, dans de nombreux dispositifs. Étant des compétences transversales, on peut imaginer qu'elles sont mobilisées dans tout domaine, à tout moment de la scolarité. Nous pouvons néanmoins identifier les EC dans lesquels ces compétences sont ciblées (évaluées), et fortement mobilisées.

Travailler en contexte international nécessite également des connaissances sur le fonctionnement d'organisations et d'entreprises à travers des frontières, pour mieux comprendre les facteurs économiques, juridiques, relationnels, etc., qui doivent être pris en compte. Ces connaissances peuvent être liés à d'autres compétences, notamment la CT6 (« Se situer, travailler, évoluer dans une entreprise, une organisation socio-productive »), mais quand le périmètre de l'enseignement est expressément international, elles contribuent clairement au développement de la compétence CT7.

Les compétences ciblées et mobilisées par chaque type d'enseignement sont indiquées dans la partie "Familles d'enseignements" de l'annexe 1.

### *Les axes pédagogiques*

À partir des bases théoriques développées précédemment, quelques axes pédagogiques ont été identifiés et formulés en termes de modalité pédagogique et/ou de contenu du cours, qui contribuent au développement des compétences interculturelles.

**4 axes pédagogiques sont essentiels** au DE-II. Autrement dit, le DE-II ne sera accessible qu'aux étudiants ayant validé une expérience importante dans les dispositifs suivants:

- la communication en langue vivante étrangère (LV)
- l'acquisition de connaissances sur une culture cible (C)
- l'expérience de la diversité dans des projets collectifs (D)
- la réflexion sur l'interculturalité, sur l'altérité, sur soi (R)

**2 axes pédagogiques supplémentaires** sont également identifiés, axes qui contribuent fortement au développement des compétences interculturelles, et qui devraient être valorisés par le diplôme d'établissement, mais il n'existe pas actuellement de dispositif transversal qui pourrait être obligatoire pour l'obtention du diplôme, l'offre de formation n'étant pas disponible pour l'instant dans tous les départements de spécialité. Ces axes peuvent donc rentrer dans le DE pour les étudiants qui ont l'opportunité de les aborder. Nous souhaitons que ces opportunités s'étendent à un plus grand nombre d'étudiants à l'avenir.

- l'expérience à l'étranger via un stage, un échange, accompagnée d'une analyse d'expérience (E)
- l'étude des opérations internationales dans le monde professionnel (macroéconomie, systèmes financières, management interculturel...) (P)

## VII. Perspectives

Nous pensons que la création du DE-II va stimuler la réflexion pédagogique et éventuellement amener à la création de nouveaux enseignements et/ou dispositifs autour des compétences interculturelles.

La compétence 7 du référentiel des compétences transversales – « Travailler en contexte international et interculturel » -- fait partie des compétences clés pour l'ingénieur. Nous nous devons de former tous nos étudiants à cette compétence. Nous savons que les cours de langue intègrent une dimension interculturelle, mais l'interculturalité s'étend bien au-delà de la discipline des langues. Bien que les filières internationales représentent une expérience riche en interculturalité, beaucoup d'opportunités existent afin de développer la formation sur cet axe, pour les étudiants inscrits dans le DE-II, mais pas seulement.

L'offre de formation en SHS à l'INSA Lyon est actuellement en phase d'évolution. La politique de formation en Humanités (voté par le CA le 25 juin 2015) exige la mise en place des modules transversaux (ie, partagés entre au moins deux départements de spécialité) et des modules à choix en SHS. Les départements de spécialité et le Centre des Humanités travaillent ensemble sur l'offre de formation, qui sera conçue à partir du Référentiel des compétences transversales. La compétence 7 (notamment les aspects non purement linguistiques) pourrait être mieux développée, notamment en exploitant mieux la mobilité internationale des étudiants en cycle d'ingénieur. Des moments de préparation avant le départ et de bilan au retour permettraient aux étudiants de relativiser leurs attentes et leurs impressions, de mieux comprendre les différences auxquelles ils sont confrontés, et de tirer plus de bénéfice de cette expérience en termes de compétences interculturelles.

De plus, une nouvelle organisation de l'offre de formation en langue pourrait faciliter la mise en place de nouveaux modules transversaux qui traitent de manière approfondie des questions d'interculturalité.

L'Institut Gaston Berger (IGB) pourrait participer à la réflexion sur cet axe en mettant en lien les équipes enseignantes avec des acteurs clés dans le domaine de l'interculturalité. Des conférences, des journées d'échange, et des formations des enseignants pourraient être mises en place pour nourrir la conception des enseignements. La création d'un groupe de réflexion (composé d'enseignants de langue et de SHS, d'enseignants dans les filières internationales et de membres de l'IGB) autour de la thématique de l'interculturalité a été suggérée. La possibilité d'organiser une journée sur l'interculturalité co-animée par l'Union des professeurs de langues étrangères des grandes écoles et de l'enseignement supérieur (UPLEGESS) et l'IGB est également à l'étude.

Les chantiers en cours ont le potentiel d'enrichir l'existant dans les filières internationales, ainsi que d'étoffer l'offre de formation sur cet axe dans les départements de spécialité. La mise en place du DE-II représente une convergence de besoins et de volontés, et pourrait aussi nourrir le développement de la formation dans l'établissement. Le nombre de crédits nécessaires à l'obtention du DE-II pourrait être amené à augmenter en fonction de

l'évolution de l'offre de formation proposée aux étudiants dans les départements du cycle ingénieur.

En conclusion, le Diplôme d'Études Internationales et Interculturelles – INSA Lyon présente divers atouts :

- Valorisation du travail supplémentaire fourni par les étudiants des filières internationales.
- Reconnaissance officielle des compétences interculturelles acquises à l'INSA Lyon vis-à-vis de l'extérieur
- Structuration et augmentation l'offre des EC associés à l'interculturalité
- Offre d'un parcours personnalisé pour nos étudiants

## Références

- [1] CONSEIL DE L'EUROPE. Livre blanc sur le dialogue interculturel. Strasbourg : Editions du Conseil de l'Europe, 2008. Disponible sur : [http://www.coe.int/t/dg4/intercultural/source/white%20paper\\_final\\_revised\\_fr.pdf](http://www.coe.int/t/dg4/intercultural/source/white%20paper_final_revised_fr.pdf) (consulté le 4 avril 2017), p. 33.
- [2] WEISSER Marc. Former aux compétences interculturelles en école d'ingénieur. *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur*, 2015, 31-3 [en ligne]. Disponible sur : <http://ripes.revues.org/997> (consulté le 30 septembre 2016), p.2
- [3] COMMISSION DU TITRE DE L'INGENIEUR. Références et orientations – Livre I [en ligne]. Version 2016. Disponible sur : <https://api.cti-commission.fr/api/template-documents/file/15> (consulté le 28 mars 2017), p. 33.
- [4] MANONDON Gérard. Beyond empathy, cultivating trust: keys for intercultural reunion. *Revista CIDOB d'afers internacionals*, 61-62. Mai-juin 2003.
- [5] FANTINI A. & TIRMIZI A. Exploring and assessing intercultural competence. World Learning Publications. Paper 1. 2006. Consulter : <http://digitalcollections.sit.edu/worldlearning-publications/1>. Cité dans UNESCO. Compétences interculturelles : Cadre conceptuel et opérationnel. Paris : UNESCO, 2013. Disponible sur : <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002197/219768f.pdf> (consulté le 20 mars 2017), p. 5.
- [6] BEACCO J. C., BYRAM M., CAVALLI M., COSTE D., CUENAT M.E., GOUILLET F., et PANTHIER J. Guide pour le développement et la mise en œuvre de curriculums pour une éducation plurilingue et interculturelle. Division des Politiques linguistiques, Conseil de l'Europe. 2010. [En ligne]. Cité dans RAGOONADEN Karen Olivia. La compétence interculturelle et la formation initiale : le point sur le CECR et l'IDI. *Revue canadienne de linguistique appliquée*, numéro hors-série : 14,2 (2011) : 86-105 [en ligne]. Disponible sur : <https://journals.lib.unb.ca/index.php/CJAL/article/download/19859/21660> (consulté le 23 mars 2017), p. 87.
- [7] BYRAM M., GRIBKOVA B. & STARKEY H. Développer la dimension interculturelle dans l'enseignement des langues. Une introduction pratique à l'usage des enseignants. Strasbourg : Éditions du Conseil de l'Europe, 2002. Disponible sur : [https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Guide\\_dimintercult\\_FR.pdf](https://www.coe.int/t/dg4/linguistic/Source/Guide_dimintercult_FR.pdf) (consulté le 10 juin 2016), pp. 11-15.
- [8] WEISSER Marc. Former aux compétences interculturelles en école d'ingénieur. *Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur*, 2015, 31-3 [en ligne]. Disponible sur : <http://ripes.revues.org/997> (consulté le 30 septembre 2016), para. 14.
- [9] GRAVELEAU, Séverin. « Les jeunes diplômés partis à l'étranger s'insèrent mieux que les autres. » *Le Monde* [en ligne]. 25 mai 2016. Disponible sur : [http://www.lemonde.fr/campus/article/2016/05/25/les-jeunes-diplomes-partis-a-l-etranger-s-inserent-mieux-que-les-autres\\_4926488\\_4401467.html#5z8lvQGJvEKq8Buc.99](http://www.lemonde.fr/campus/article/2016/05/25/les-jeunes-diplomes-partis-a-l-etranger-s-inserent-mieux-que-les-autres_4926488_4401467.html#5z8lvQGJvEKq8Buc.99).
- [10] UNESCO. Compétences interculturelles : Cadre conceptuel et opérationnel. Paris : UNESCO, 2013. Disponible sur : <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002197/219768f.pdf> (consulté le 20 mars 2017), p. 27.

[11] UNESCO. Compétences interculturelles : Cadre conceptuel et opérationnel. Paris : UNESCO, 2013. Disponible sur : <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002197/219768f.pdf> (consulté le 20 mars 2017), p. 28.

[12] UNESCO. Compétences interculturelles : Cadre conceptuel et opérationnel. Paris : UNESCO, 2013. Disponible sur : <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002197/219768f.pdf> (consulté le 20 mars 2017), p. 29.

[13] WEISSER Marc. Former aux compétences interculturelles en école d'ingénieur. Revue internationale de pédagogie de l'enseignement supérieur, 2015, 31-3 [en ligne]. Disponible sur : <http://ripes.revues.org/997> (consulté le 30 septembre 2016), para. 30.

[14] UNESCO. Compétences interculturelles : Cadre conceptuel et opérationnel. Paris : UNESCO, 2013. Disponible sur : <http://unesdoc.unesco.org/images/0021/002197/219768f.pdf> (consulté le 20 mars 2017), p. 30.



## Annexe 1 : Les familles d'enseignements « international / interculturel »

Ici, les EC éligibles dans le DE sont listés par type d'enseignement pour pouvoir décrire de manière générale le contenu et/ou l'approche pédagogique dans chaque dispositif. Quelques modules sont décrits de manière plus approfondie.

### Ecole d'été

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s): CT7.1, CT7.2, CT7.3, CT7.4*

*Axe(s) pédagogique(s): LV, C, E*

Les étudiants recrutés sur jury spécifique arrivant en 1<sup>re</sup> année de filière internationale ont la possibilité de participer à une école d'été. Ils suivent 25 heures de cours par semaine, pendant quatre semaines. Les modules incluent des cours de FLE (langue et civilisation) et une mise à niveau scientifique. Cette école d'été a pour objectif, en plus de développer des compétences linguistiques et scientifiques, de préparer les étudiants à intégrer la 1<sup>re</sup> année de leur formation d'ingénieur en leur présentant de nouvelles méthodologies et de nouvelles cultures disciplinaires, et de les accompagner dans leur découverte de la ville et de la culture française.

### Langues Vivantes

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s): CT7.1*

*Axe(s) pédagogique(s): LV, C, D\**

*\*Les compétences et axes pédagogiques marqués par (\*) sont travaillés en certaines filières plus que d'autres. Il faut se référer aux fiches ECTS pour le détail de chaque EC.*

Les enseignements de langues étrangères transmettent des savoirs et savoir-faire sur les langues mais également sur les cultures et civilisations cibles ; d'ailleurs, apprendre une ou plusieurs langues étrangères permet d'établir des situations plurilingues, incubateurs des compétences interculturelles. S'appuyant sur le Cadre Européen de Référence pour les Langues (CECRL), les enseignants de langue intègrent systématiquement la dimension interculturelle dans la mesure où les outils linguistiques et civilisationnels appris seront mis au service de la réalisation d'une tâche concrète réelle ou simulée plus ou moins complexe selon le niveau des étudiants à mener dans une société donnée en langue cible.<sup>1</sup>

**Anglais dans les FI :** Les cours d'anglais dispensés dans les filières sont conçus pour mener les étudiants à une réflexion sur la diversité dans leurs groupes et sur l'impact que cela peut avoir sur leur façon d'interagir ensemble. La diversité culturelle et linguistique des étudiants est également une source de richesse pour les discussions pendant les enseignements.

---

<sup>1</sup> CONSEIL DE L'EUROPE. Cadre européen de référence pour les langues. Strasbourg : Conseil de l'Europe, Unité des politiques linguistiques, 2005. Disponible sur : [www.coe.int/lang-CECR](http://www.coe.int/lang-CECR), p. 9.

**FLE :** Les enseignements de FLE permettent aux étudiants d'atteindre un niveau linguistique suffisant pour suivre leurs enseignements de sciences et de sciences humaines mais pas seulement. Au-delà de la langue, c'est bien de dimension interculturelle dont il est question. En effet, ces enseignements permettent à l'étudiant, dès l'école d'été, de mieux s'intégrer dans son nouveau contexte d'études (module de français des sciences et module sur objectifs universitaires qui vise à appréhender la méthodologie des enseignements en France) et socio-culturel (modules de découverte de la ville de Lyon, technologiques en relation avec les idées et la société) dans le but d'aider les étudiants à réussir leurs études à l'INSA. Par ailleurs, les enseignements de FLE cherchent à mettre à profit la richesse multiculturelle et plurilinguistique des groupes afin d'amener les étudiants à comprendre le système linguistique du français et la civilisation qui le sous-tend.

**Modules thématiques :** Une fois un niveau linguistique minimum acquis, les étudiants ont accès à des modules thématiques (en espagnol, allemand, anglais...) qui abordent de manière plus approfondie des sujets culturels, tels que le cinéma, le théâtre, la littérature, la publicité, etc., et/ou qui mettent en œuvre la pédagogie par projet en langue étrangère.

**Options SCAN :** Les étudiants de la filière SCAN ont accès à des options non scientifiques, enseignés en anglais, appelées « Options SCAN ». Les étudiants font deux modules par semestre, parmi 12 modules thématiques proposés. Le contenu de chaque module peut être principalement culturel (« The Rainbow Nation », « Back to the Future », « The New Golden Age of Television »), communicationnel (« Face to Face », « Negotiation », « Public Speaking and American Oratory », « Close Encounters ») ou un projet multimédia lié au parcours de formation (« SCAN the Web », « SCAN the Radio », « Yearbook », « Promoting SCAN », « Activism in Engineering »).

## **Cultures, Sciences et Sociétés pour les filières internationales :**

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s): CT7.2, CT7.3*

*Axe(s) pédagogique(s): R*

Les cours de "Cultures, Sciences et Sociétés" (CSS) font partie de la formation dans toutes les filières du Premier Cycle, mais les enseignements de CSS en Filière Internationale sont colorés de manière à tirer le plus grand bénéfice de la diversité des classes et de l'intérêt que portent les étudiants en FI pour les questions de culture, de civilisation et de société. Il s'agit de développer une réflexion interculturelle propre aux filières internationales, à travers une série d'exercices autour d'un thème choisi en début d'année.

### **Civilisation / Projets culturels et humanitaires**

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s): CT7.2, CT7.3, CT7.4, CT7.1\**

*Axe(s) pédagogique(s): D, C, R, LV\**

Ces EC incluent aussi les cours de civilisation sur une région cible et les projets sur des thèmes interculturels. Ces enseignements, riches en termes d'interculturalité, permettent d'étudier de manière approfondie d'autres cultures, de mettre en regard croisé des systèmes de normes et de référence, et de développer une réflexion argumentée sur des questions culturelles. Les projets amènent les étudiants à travailler en groupes d'origines diverses sur des

problématiques à objet culturel qui demandent une médiation de plusieurs points de vue, et permettent donc de remplir toutes les conditions d'une formation aux compétences interculturelles.

**LCE** : Ces modules de "Langue et Civilisation Espagnole", proposés en AMERINSA 2A, consistent en l'étude des cultures et des civilisations espagnoles et latino-américaines, associée à la préparation d'un voyage et la réalisation d'un projet audiovisuel au cours de ce voyage.

**OPAL** : Ces modules "d'Option de Langue et Civilisation Allemande", proposés en EURINSA 2A, amènent les étudiants à travailler sur un projet audiovisuel franco-allemand : les étudiants communiquent avec leurs partenaires et réalisent des entretiens et reportages en allemand, pour réaliser un film afin de présenter l'INSA en langue allemande aux lycéens. Les cours de civilisation réalisés en allemand sont axés sur la civilisation allemande et intègrent des échanges avec des partenaires en Allemagne. Le cours prend appui sur les activités culturelles dans la région lyonnaise (théâtre, expositions, conférences, etc.) ayant trait à la culture de langue allemande.

**CUID** : Ces modules de "Cultures et Identités Européennes", proposés en EURINSA 2A, traitent le concept de l'identité et plus spécifiquement l'identité culturelle européenne. Les contenus incluent la sensibilisation à la problématique d'interculturalité :

- L'étude de l'actualité européenne et l'approfondissement de quelques problèmes spécifiques (immigration, minorité, dettes souveraines, etc.)
- La conduite d'un projet d'études et de voyage collectif en relation avec des partenaires dans une des "capitales culturelles européennes"
- La réalisation de reportages-vidéo dans une des capitales culturelles sur des sujets variés (culturels, politiques, sociaux ou autres)

## Projets Transversaux

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s): CT7.2, CT7.3, CT7.4, CT7.1\**

*Axe(s) pédagogique(s): D, LV\**

Les projets transversaux demandent une interaction étroite entre les étudiants qui viennent de communautés et de cultures différentes, afin d'atteindre des objectifs en commun. La composition de groupes internationaux et plurilingues distingue ces dispositifs des autres exemples de pédagogie par projet.

### Projets Transversaux en SCAN

Les projets transversaux en SCAN consistent en la résolution d'une situation-problème sur des sujets scientifiques par de petits groupes de 4 à 6 étudiants, composés de manière à mélanger les étudiants français et les étudiants étrangers. Les projets sont réalisés en autonomie guidée et aboutissent à une présentation orale et un rapport écrit, le tout en anglais.

**Théâtre en ASINSA** : Le module de théâtre en ASINSA 1A et 2A est inclus dans cette catégorie car le travail en binôme et en groupe pousse les étudiants à s'interroger sur les notions de l'individu et de la relation au partenaire à travers la thématique de "l'Autre et sa différence". Ces séances visent l'intégration et l'ouverture à autrui, ainsi que la prise en compte de la

notion de conflit. L'objectif du cours est de montrer aux étudiants la nécessité de prendre en compte cet Autre afin de pouvoir avancer soi-même. La communication corporelle, point d'une grande divergence culturelle entre l'Asie et l'Europe, est une dimension centrale ; l'utilisation du corps dans la communication et la position de l'orateur sont des axes importants en 1A, tandis qu'en 2A, la concentration est sur la prise de parole en public. Les étudiants travaillent par groupes sur l'écriture d'un scénario ayant pour thématique globale l'interculturalité, qui sera représenté devant l'ensemble de la promotion ASINSA.

## **PPH**

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s) : CT7.2, CT7.3, CT7.1\**

*Axe(s) pédagogique(s) : R, LV\**

Le Projet Personnel en Humanités peut être fait sur un sujet "interculturel", et dans ce cas peut être valorisé par le DE. Quand la réflexion approfondie nécessaire pour le PPH contribue au développement des compétences interculturelles (condition vérifiée et validée par la Commission PPH), l'EC associé pourra être inscrit au DE. Des exemples de PPH "Interculturels" incluent un regard critique sur un aspect d'une culture (étrangère ou pas) ; une étude comparative des pratiques dans deux communautés ; une réflexion théorique sur une question d'interculturalité dans le monde professionnel...

## **Mobilité internationale**

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s) : CT7.1, CT7.2, CT7.3, CT7.4*

*Axe(s) pédagogique(s) : LV, D, R, E*

Les stages et les échanges à l'étranger représentent les meilleures opportunités pour les étudiants d'apprendre à travailler en contexte international et interculturel.

### **Stage découverte de l'entreprise**

Les étudiants français en Filière Internationale doivent faire leur stage de découverte de l'entreprise (au minimum quatre semaines à la fin de la première année) dans la région géographique en lien avec leur filière ; les étudiants étrangers font leur stage en France. Ce stage est une expérience d'immersion culturelle et linguistique et donc un moment fort de l'apprentissage interculturel.

## **Modules « Ingénieur international »**

Les fonctions de l'ingénieur nécessitent une compréhension de l'organisation et du fonctionnement des échanges internationaux, de la macroéconomie, des opérations de la mondialisation et de ses impacts, etc. Des enseignements qui abordent explicitement ces questions de l'international dans le métier de l'ingénieur peuvent donc être valorisés par le DE. Ces modules existent dans certains départements de spécialité (Annexe 3).

## **Ingénieur d'Affaires à l'International (GE, S9)**

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s) : CT6.1, CT6.2, CT7.4*

*Axe(s) pédagogique(s) : P*

L'objectif de cette filière optionnelle transversale est d'offrir une découverte et de susciter des vocations vers le métier d'Ingénieur d'Affaires à l'international. Le programme de la filière s'organise autour de quatre grandes thématiques :

- Le marketing industriel : recherche d'appels d'offres auxquelles l'entreprise peut répondre
- L'international : l'ouverture culturelle et la nécessité de pouvoir communiquer dans une langue étrangère
- Le montage financier d'offres : pourvoir construire une offre qui satisfasse à la fois l'entreprise et le client d'un point de vue financier
- La rédaction et la négociation de l'offre : élaborer avec les services juridiques et techniques une offre commerciale innovante et négocier cette offre devant les décideurs de l'appel d'offre

## **Sciences humaines, Entreprise et Management (GE) / Gestion Management (SGM)**

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s) : CT6.1, CT6.2, CT7.4*

*Axe(s) pédagogique(s) : P*

Ce module est constitué de 2 sous-modules que l'élève doit choisir parmi 10. Trois sous-modules abordent des aspects internationaux/interculturels :

- Veille stratégique et intelligence économique (B. Frezal)
- Comprendre les systèmes monétaires et financiers contemporains (O. Brette)
- Place et techniques de négociation en contexte interculturel (C. Mally)

## **Sciences humaines et économiques (TC)**

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s) : CT6.1, CT6.2, CT7.4*

*Axe(s) pédagogique(s) : P*

Au sein de ce module figure 6h de cours sur "La mondialisation économique contemporaine" (O. Brette), qui vise à présenter quelques-unes des caractéristiques majeures de la mondialisation économique contemporaine et à mettre en lumière certains des défis que celles-ci posent aux acteurs économiques et politiques. Elle s'attache tout d'abord à resituer la mondialisation économique contemporaine dans une perspective historique longue de sorte à identifier les facteurs de nouveauté mais aussi de continuité dont elle est porteuse. L'intervention présente ensuite la structure des relations internationales, sur le plan commercial (échanges de biens et services), monétaire (échanges de devises) et financier (flux de capitaux).

## **Économie de la mondialisation (BS, GEN)**

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s) : CT6.1, CT6.2, CT7.4*

*Axe(s) pédagogique(s) : P*

Ce cours vise à présenter les concepts et mécanismes indispensables pour développer une analyse macroéconomique basique, expliquer des choix de politiques économiques et saisir certaines dimensions de la crise actuelle du capitalisme mondialisé. Les thèmes traités incluent

1) la mise en perspective historique de la mondialisation, 2) les relations commerciales internationales, et 3) les relations monétaires et financières internationales.

### **Culture internationale (GMD)**

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s) : CT7.1, CT7.2, CT7.3, CT7.4*

*Axe(s) pédagogique(s) : LV, C, R*

Ce module traite de la théorie et la pratique de la communication interculturelle dans un contexte général et professionnel. Le contenu couvre les problématiques de la relation interculturelle (modèles de Hall, Hoefstede, Lewin) et des présentations spécifiques par pays (Royaume Uni, Amérique latine, Chine, Japon, USA, etc.) en fonction des intervenants disponibles.

### **Engineering Practice (GMD)**

*Compétence(s) interculturelles ciblée(s): CT7.1, CT7.2, CT7.3, CT7.4*

*Axe(s) pédagogique(s) : LV, C*

L'objectif du cours est de développer des « softs skills » utiles aux ingénieurs : s'exprimer en public en anglais, organiser et tenir des réunions, négocier en anglais, conduire un entretien, et se sensibiliser au brevetage dans le monde anglophone. Le cours est composé de 3 modules de 5 semaines: "Public speaking", "Meetings and negotiations", "Patenting and job seeking". Les thèmes sont traités via une comparaison entre les différentes cultures connues par le groupe.

## Annexe 2 : Tableaux des parcours en filières internationales

### **Ecole d'été pour les étudiants recrutés sur jury spécifique : 3 crédits ECTS**

L'école d'été à l'INSA Lyon dure 5 semaines. Durant cette période, les étudiants étrangers suivent une formation en français langue étrangère (FLE) de 125 heures qui vise tout autant l'intégration linguistique des étudiants que leur intégration sociale et culturelle ainsi qu'une formation scientifique (essentiellement en mathématiques, mais couplée aussi à une initiation aux séances de travaux pratiques de physique). Les étudiants des filières internationales sont distribués en groupes de niveaux et travaillent sur des projets qui les amènent à prendre conscience de leur nouvel environnement d'études, à découvrir la ville de Lyon et à mettre en perspective les cultures et civilisations qu'ils représentent avec la culture et la civilisation française afin de se préparer à la rentrée universitaire.

Les enseignements du module FLE se répartissent de la façon suivante :

Français général (langue et culture) : 85 heures ;  
Découverte de leur environnement: ville de Lyon: 20 heures;  
Français sur Objectif Universitaire (FOU) : 6 heures ;  
Français sur Objectif Scientifique (FOS) : 15 heures en autonomie ;  
Activité Théâtre : 15 heures.

<http://fle.insa-lyon.fr/fr/content/ecole-dete>

Crédits ou heures DE uniquement								
Crédits ou heures mutualisés avec Parcours Amerinsa								
Pas d'enseignement								
2017-2018		<b>PREMIER CYCLE Filière AMERINSA</b>		Sans FLE		Avec FLE2		
				Avec FLE4		Avec P		
Semestre	EC	Code ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	
S1	EC LV1	HU-L-ANG-PC1-S1 <i>ou HU-L-ANG-DISP-S1 (0) avec à choix une des 8 langues enseignées</i>	2		2			
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S1			4			
	EC LV (FLE4 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-4-S1				4		
	EC LV (FLE2 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-2-S1				2		
	EC LV2 (à choix)	HU-L-ESP-S1 HU-L-POR-S1	2					
	EC Cultures, Sciences, Sociétés	PC-S1-CSS-M	2					
	EC Civilisation AMER	PC-S1-CIV-M	1		1	1		
<b>TOTAL S1 ECTS</b>			<b>7</b>		<b>7</b>	<b>7</b>		
S2	EC LV1	HU-L-ANG-PC1-S2 <i>ou HU-L-ANG-DISP-S2 (0) avec à choix une des 8 langues enseignées</i>	2		2			
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S2			4			
	EC LV (FLE4 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-4-S2				4		
	EC LV (FLE2 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-2-S2				2		
	EC LV2 (à choix)	HU-L-ESP-S2 HU-L-POR-S2	2					
	EC Cultures, Sciences, Sociétés	PC-S2-CSS-M	2					
	EC Civilisation Amérique latine	PC-S2-CIV-M	1		1	1		
<b>TOTAL S2 ECTS</b>			<b>7</b>		<b>7</b>	<b>7</b>		
<b>TOTAL ANNUEL ECTS 1A</b>			<b>14</b>		<b>14</b>	<b>14</b>		
S3	EC LV1	HU-L-ANG-PC2-S1 <i>ou HU-L-ANG-DISP-S1 (0) avec à choix une des 8 langues enseignées</i>	2	2				
	EC LV (FLE2)	HU-L-FLEPC2B2C1-S2		2				
	EC LV2 (à choix)	HU-L-ESP-S2 HU-L-POR-S2	2					
	EC interculturel (à choix)	EC Langue et civilisation espagnole EC Civilisations Amérique latine + EC CSS - projet audiovisuel	PC-S3-LCE-M (2) PC-S3-CIV-M (1) + PC-S3-CSS-M (1)	2	2			
<b>TOTAL S3 ECTS</b>			<b>6</b>	<b>6</b>				
S4	EC LV1	HU-L-ANG-PC2-S2 <i>ou HU-L-ANG-DISP-S2 (0) avec à choix une des 8 langues enseignées</i>	2	2				
	EC LV (FLE2)	HU-L-FLEPC1B2C1-S2		2				
	EC LV2 (à choix)	HU-L-ESP-S2 HU-L-POR-S2	2					
	EC interculturel (à choix)	EC Civilisations Amérique latine EC Langue et civilisation espagnole	PC-S4-CIV-M <i>ou PC-S4-LCE-M</i>	2	2			
	EC Stage	PC-S4-STA-TF	2	2				
<b>TOTAL S4 ECTS</b>			<b>8</b>	<b>8</b>				
<b>TOTAL ANNUEL ECTS 2A</b>			<b>14</b>	<b>14</b>				
<b>TOTAL PARCOURS ECTS</b>			<b>28</b>					



	Crédits ou heures DE uniquement				
	Crédits ou heures mutualisés avec Parcours ASINSA				
	Pas d'enseignement				
<b>2017-2018</b>	<b>PREMIER CYCLE Filière ASINSA</b>				
			Sans FLE	Avec FLE2	Avec F3
Semestre	EC	Code ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS
<b>S1</b>	EC LV1	HU-L-ANG-PC1-S1	2	2	2
	EC LV1	<i>ou HU-L-ANG-DISP-S1 (0) avec à choix une des 8 langues enseignées</i>			
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S1			4
	EC LV (FLE4 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-4-S1			
	EC LV (FLE2 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-2-S1			
	EC LV2 (à choix)	HU-L-JAP-S1	2	2	
		HU-L-CHI-S1			
EC Cultures, Sciences, Sociétés	PC-S1-CSS-A	2	2		
<b>TOTAL S1 ECTS</b>			<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>S2</b>	EC LV1	HU-L-ANG-PC1-S2	2	2	2
	EC LV1	<i>ou HU-L-ANG-DISP-S2 (0) avec à choix une des 8 langues enseignées</i>			
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S2			4
	EC LV (FLE4 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-4-S2			
	EC LV (FLE2 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-2-S2			
	EC LV2 (à choix)	HU-L-JAP-S2	2	2	
		HU-L-CHI-S2			
EC Cultures, Sciences, Sociétés	PC-S2-CSS-A	2	2		
<b>TOTAL S2 ECTS</b>			<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
<b>TOTAL ANNUEL 1A</b>			<b>12</b>	<b>12</b>	<b>12</b>
<b>S3</b>	EC LV1	HU-L-ANG-PC2-S1	2	2	2
	EC LV1	<i>ou HU-L-ANG-DISP-S1(0) avec à choix une des 8 langues enseignées</i>			
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S1			4
	EC LV2 (à choix) ou FLE2	HU-L-JAP-S1 (4h)	4	2	
HU-L-CHI-S1 (4h)					
<b>TOTAL S3 ECTS</b>			<b>6</b>	<b>4</b>	<b>6</b>
<b>S4</b>	EC LV1	HU-L-ANG-PC2-S2	2	2	2
	EC LV1	<i>ou HU-L-ANG-DISP-S2 (0) avec à choix une des 8 langues enseignées</i>			
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S2			4
	EC LV2 (à choix)	HU-L-JAP-S2	2	2	
		HU-L-CHI-S2			
	EC Théâtre	PC-S4-AS-THE	1	1	1
	EC Stage	PC-S4-STA-TF	2	2	2
<b>TOTAL S4 ECTS</b>			<b>7</b>	<b>7</b>	<b>9</b>
<b>TOTAL ANNUEL ECTS 2A</b>			<b>13</b>	<b>11</b>	<b>15</b>
<b>TOTAL PARCOURS ECTS</b>			<b>25</b>	<b>23</b>	<b>27</b>

Crédits ou heures DE uniquement								
Crédits ou heures mutualisés avec Parcours EURINSA								
Pas d'enseignement								
<b>2017-2018</b>	<b>PREMIER CYCLE Filière EURINSA</b>				Sans FLE	Avec FLE2	Avec FLEA	Avec F
Semestre	EC	Code ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS		
<b>S1</b>	EC LV1	HU-L-ANG-PC1-S1 <i>ou HU-L-ANG-DISP-S1 (0) avec à choix une des 8 langues enseignées</i>	2	2	2			
	EC LV (FLE2)	HU-L-FLEPC1B2C1-S1		2				
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S1			4			
	EC LV (FLE4 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-S1				4		
	EC LV (FLE2 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-2-S1				2		
	EC LV2 (à choix)	HU-L-ALL-S1 HU-L-ESP-S1 HU-L-ITA-S1 HU-L-POR-S1 HU-L-RUS-S1	2					
	EC Cultures, Sciences, Sociétés	PC-S1-CSS-E	2	2				
<b>TOTAL S1 ECTS</b>			<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>		
<b>S2</b>	EC LV1	HU-L-ANG-PC1-S2 <i>ou HU-L-ANG-DISP-S2 avec à choix une des 8 langues enseignées</i>	2	2	2			
	EC LV (FLE2)	HU-L-FLEPC1B2C1-S2		2				
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S2			4			
	EC LV (FLE4 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-4-S2				4		
	EC LV (FLE2 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-2-S2				2		
	EC LV2 (à choix)	HU-L-ALL-S2 HU-L-ESP-S2 HU-L-ITA-S2 HU-L-POR-S2 HU-L-RUS-S2	2					
	EC Cultures, Sciences, Sociétés	PC-S2-CSS-E	2	2				
<b>TOTAL S2 ECTS</b>			<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>		
<b>TOTAL ANNUEL ECTS 1A</b>			<b>12</b>	<b>12</b>	<b>12</b>	<b>12</b>		
<b>S3</b>	EC LV1	HU-L-ANG-PC2-S1 <i>ou HU-L-ANG-DISP-S1 avec à choix une des 8 langues enseignées</i>	2	2				
	EC LV (FLE2)	HU-L-FLEPC2B2C1-S1		2				
	EC LV2 (à choix)	HU-L-ALL-S1 HU-L-ESP-S1 HU-L-ITA-S1 HU-L-POR-S1 HU-L-RUS-S1	2					
	EC Interculturel (à choix)	EC Option langue et culture allemande	PC-S3-OPAL-E (2)	2	2			
		EC Culture et Identité européenne	PC-S3-CUID-E (2)					
		EC Connaissance de l'Europe + EC Cultures, Sciences, Sociétés	PC-S3-CIV-E (1) et PC-S3-CSS-E (1)					
<b>TOTAL S3 ECTS</b>			<b>6</b>	<b>6</b>				
<b>S4</b>	EC LV1	HU-L-ANG-PC2-S2 <i>ou HU-L-ANG-DISP-S2 (0) avec à choix une des 8 langues enseignées</i>	2	2				
	EC LV (FLE2)	HU-L-FLEPC1B2C1-S2		2				
	EC LV2 (à choix)	HU-L-ALL-S2 HU-L-ESP-S2 HU-L-ITA-S2 HU-L-POR-S2 HU-L-RUS-S2	2					
	EC Interculturel (à choix)	EC Culture et Identité européenne	PC-S4-CUID-E	2	2			
		EC Connaissance de l'Europe	PC-S4-CIV-E					
		EC Option langue et culture allemande	PC-S4-OPAL-E					
EC Stage	PC-S4-STA-TF	2	2					
<b>TOTAL S4 ECTS</b>			<b>8</b>	<b>8</b>				
<b>TOTAL ANNUEL ECTS 2A</b>			<b>14</b>	<b>14</b>				
<b>TOTAL PARCOURS ECTS</b>			<b>26</b>					

	Crédits ou heures DE uniquement							
	Crédits ou heures mutualisés avec Parcours SCAN							
	Pas d'enseignement							
2017-2018	<b>PREMIER CYCLE</b> <b>Filière SCAN</b>				Avec FLE2	Avec FLE4	Avec FLE6	
Semestre	EC	Code ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	Crédits ECTS	ECTS par UE Sans FLE
S1	EC LV1 (à choix)	<i>HU-L-ANG-PC2-S1</i> <i>HU-L-ANG-DISP-S1 (0)</i> <i>avec à choix une des 8 langues enseignées</i> <i>HU-L-ALL-S1</i> <i>HU-L-ARA-S1</i> <i>HU-L-CHI-S1</i> <i>HU-L-JAP-S1</i> <i>HU-L-ESP-S1</i> <i>HU-L-ITA-S1</i> <i>HU-L-POR-S1</i> <i>HU-L-RUS-S1</i>	2	2	2			6
	EC LV (FLE2)	HU-L-FLEPC1B2C1-S1		2				
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S1			4			
	EC LV (FLE4 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-S1				4		
	EC LV (FLE2 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-2-S1				2		
	EC Cultures, Sciences, Sociétés	PC-S1-CSS-C	2	2				
EC Option spécifique Scan	HU-L-SC-O-S1	2						
<b>TOTAL S1 ECTS</b>			<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>
S2	EC Projets scientifiques transversaux	PC-S2-PST-C	2	2	2	2	2	6
	EC LV1 (à choix)	<i>HU-L-ANG-PC2-S2</i> <i>HU-L-ANG-DISP-S2 (0)</i> <i>avec à choix une des 8 langues enseignées</i> <i>HU-L-ALL-S2</i> <i>HU-L-ARA-S2</i> <i>HU-L-CHI-S2</i> <i>HU-L-JAP-S2</i> <i>HU-L-ESP-S2</i> <i>HU-L-ITA-S2</i> <i>HU-L-POR-S2</i> <i>HU-L-RUS-S2</i>	2	2	2			
	EC LV (FLE2)	HU-L-FLEPC1B2C1-S2		2				
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S2			4			
	EC LV (FLE4 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-4-S2				4		
	EC LV (FLE2 de 6)	HU-L-FLEPC1A2B1-2-S2				2		
EC Cultures, Sciences, Sociétés	PC-S2-CSS-C	2	2					
EC Option spécifique Scan	HU-L-SC-O-S2	2						
<b>TOTAL S2 ECTS</b>			<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>	<b>8</b>
<b>TOTAL ANNUEL 1A</b>			<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>	<b>14</b>
S3	EC LV1 (à choix)	<i>HU-L-ANG-PC2-S1</i> <i>HU-L-ANG-DISP-S1 (0)</i> <i>avec à choix une des 8 langues enseignées</i> <i>HU-L-ALL-S1</i> <i>HU-L-ARA-S1</i> <i>HU-L-CHI-S1</i> <i>HU-L-JAP-S1</i> <i>HU-L-ESP-S1</i> <i>HU-L-ITA-S1</i> <i>HU-L-POR-S1</i> <i>HU-L-RUS-S1</i>	2	2	2			6
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S1			4			
	EC LV (FLE2)			2				
	EC Cultures, Sciences, Sociétés	PC-S3-CSS-C	2	2				
	EC Option spécifique Scan	HU-L-SC-O-S1	2					
<b>TOTAL S3 ECTS</b>			<b>6</b>	<b>6</b>	<b>6</b>		<b>6</b>	
S4	EC LV1 (à choix)	<i>HU-L-ANG-PC2-S2</i> <i>HU-L-ANG-DISP-S2 (0)</i> <i>avec à choix une des 8 langues enseignées</i> <i>HU-L-ALL-S2</i> <i>HU-L-ARA-S2</i> <i>HU-L-CHI-S2</i> <i>HU-L-JAP-S2</i> <i>HU-L-ESP-S2</i> <i>HU-L-ITA-S2</i> <i>HU-L-POR-S2</i> <i>HU-L-RUS-S2</i>	2	2	2			7
	EC LV (FLE4)	HU-L-FLEPC1B1B2-S2			4			
	EC LV (FLE2)			2				
	EC Stage	PC-S4-STA-TF	2	2	2			
	EC Option spécifique Scan	HU-L-SC-O-S2	2					
<b>TOTAL S4 ECTS</b>			<b>6</b>	<b>6</b>	<b>8</b>	<b>0</b>	<b>7</b>	
<b>TOTAL ANNUEL ECTS 2A</b>			<b>12</b>	<b>12</b>	<b>14</b>	<b>0</b>	<b>13</b>	
<b>TOTAL PARCOURS ECTS</b>			<b>26</b>	<b>26</b>	<b>28</b>	<b>28</b>	<b>27</b>	

## Annexe 3 : Tableaux des EC proposés dans différents départements de spécialité (hormis langues)

EC de contenu « International / Interculturel »					
Intitulé	Hrs f-à-f	Hrs tr perso	Crédits ECTS	Semestres	FI / dépt
Ingénieur d'Affaires à International	60	50	6	S9	GE
Entreprise et Management	16		2	S9	GE
Gestion Management	16		3	S9	SGM
Sciences Humaines et Économiques	20	30	2	S9/S10	TC
Économie de la mondialisation	20	30	2	S9	BS
Économie de la mondialisation	20	30	2	S9	GEN
Culture Internationale <sup>(1)</sup>	30	30	2	S9	GMD
Engineering Practice <sup>(1)</sup>	30	30	0*	S9	GMD

\*Actuellement ce module n'a pas de crédits ECTS associés mais, si validé en parallèle avec les enseignements de « Culture Internationale », donne lieu à un supplément de diplôme.

(1) ces modules existent en GMD mais sont susceptibles d'être modifiés ou supprimés avec la création de GM

EC de Réflexion Personnelle					
Intitulé	Hrs f-à-f	Hrs tr perso	Crédits ECTS	Semestres	FI / dépt
PPH	0		1	S5-S10	Ts dépt